

# ACEF/1920/0304092 — Guião para a auto-avaliação

---

## I. Evolução do ciclo de estudos desde a avaliação anterior

### 1. Decisão de acreditação na avaliação anterior.

---

#### 1.1. Referência do anterior processo de avaliação.

ACEF/1314/04092

#### 1.2. Decisão do Conselho de Administração.

Acreditar com condições

#### 1.3. Data da decisão.

2015-06-17

### 2. Síntese de medidas de melhoria do ciclo de estudos desde a avaliação anterior, designadamente na sequência de condições fixadas pelo CA e de recomendações da CAE.

---

2. Síntese de medidas de melhoria do ciclo de estudos desde a avaliação anterior, designadamente na sequência de condições fixadas pelo CA e de recomendações da CAE (Português e em Inglês, PDF, máx. 200kB).

[2.\\_I.2-Síntese de medidas de melhoria.pdf](#)

### 3. Alterações relativas à estrutura curricular e/ou ao plano de estudos(alterações não incluídas no ponto 2).

---

#### 3.1. A estrutura curricular foi alterada desde a submissão do guião na avaliação anterior?

Sim

##### 3.1.1. Em caso afirmativo, apresentar uma explicação e fundamentação das alterações efetuadas.

No triénio 2015-2018, e após decisão de acreditação do CA de 17 de junho de 2015, foi adotada a reestruturação curricular proposta no ponto 10.1.2.4 do guião de autoavaliação apresentado em 2013-14 (processo ACEF/1314/04092). Tal reestruturação, atualmente em vigor, é a constante do despacho n.º 14635/2015, publicado no Diário da República, 2.ª série, a 10 de dezembro de 2015. Vid. infra secção II, ponto 2.4 (observações).

##### 3.1.1. If the answer was yes, present an explanation and justification of those modifications.

In the 2015-2018 triennium, and following the Management Board's accreditation decision of 17 June 2015, the curricular restructuring proposed in the self-assessment guide presented in 2013-2014 (ACEF/1314/04092 process) was adopted. Such curricular restructure, currently in force, is the one set out in order nº 14635/2015, published in the Portuguese Journal of the Republic, 2nd series, on 10 December 2015. See also section II, point 2.4 (observations).

#### 3.2. O plano de estudos foi alterado desde a submissão do guião na avaliação anterior?

Sim

##### 3.2.1. Em caso afirmativo, apresentar uma explicação e fundamentação das alterações efetuadas.

No triénio 2015-2018, e após decisão de acreditação do CA de 17 de junho de 2015, foi adotado o plano de estudos proposto no ponto 10.2.5 do guião de autoavaliação apresentado em 2013-14 (processo ACEF/1314/04092). O referido plano, atualmente em vigor, é o constante do despacho n.º 14635/2015, publicado no Diário da República, 2.ª série, a 10 de dezembro de 2015. Vid. infra secção II, ponto 2.4 (observações).

##### 3.2.1. If the answer was yes, present an explanation and justification of those modifications.

In the 2015-2018 triennium, and following the Management Board's accreditation decision of 17 June 2015, the study plan proposed in the self-assessment guide presented in 2013-2014 (ACEF/1314/04092 process) was adopted. Such study plan, currently in force, is the one set out in order nº 14635/2015, published in the Portuguese Journal of the Republic, 2nd series, on 10 December 2015. See also section II, point 2.4 (observations).

### 4. Alterações relativas a instalações, parcerias e estruturas de apoio aos processos de ensino e aprendizagem (alterações não incluídas no ponto 2)

---

#### 4.1. Registaram-se alterações significativas quanto a instalações e equipamentos desde o anterior processo de avaliação?

Não

4.1.1. Em caso afirmativo, apresentar uma breve explanação e fundamentação das alterações efetuadas.  
<sem resposta>

4.1.1. If the answer was yes, present a brief explanation and justification of those modifications.  
<no answer>

4.2. Registaram-se alterações significativas quanto a parcerias nacionais e internacionais no âmbito do ciclo de estudos desde o anterior processo de avaliação?  
*Sim*

4.2.1. Em caso afirmativo, apresentar uma síntese das alterações ocorridas.

*Para além das parcerias já existentes aquando da última avaliação (vid. guião de 2013-14, processo ACEF/1314/04092), foram envidados esforços para fortalecer as parcerias internacionais. Assim, foram abertos novos protocolos com instituições de Ensino Superior internacionais, designadamente com as que a seguir se enumeram: Universidad Camilo José Cela (Madrid, Espanha), Universidade de Islândia / Háskóli Íslands (Reiquiavique, Islândia), Universidad de San Jorge (Saragoça, Espanha), Universidad de Oviedo (Espanha), Universidade da Corunha (Espanha), Universidade Nacional de Educación a Distancia-UNED (Madrid, Espanha), Philological School of Higher Education in Wroclaw (Breslávia, Polónia), Jagiellonian University (Cracóvia, Polónia), Université de Rouen Normandie (França), Université de Pau et des Pays de L'Adour (França) e Università di Salento (Itália).*

4.2.1. If the answer was yes, present a synthesis of those changes.

*In addition to the partnerships already indicated in the last assessment process (see self-assessment guide, ACEF/1314/04092), and as a result of efforts to strengthen international partnerships, new agreements have been opened with international higher education institutions, namely with the following: Universidad Camilo José Cela (Madrid, Spain), University of Island/Háskóli Íslands (Reykjavik, Island), Universidad de San Jorge (Zaragoza, Spain), Universidad de Oviedo (Spain), Univerisdade da Coruña (Spain), Universidad Nacional de Educación a Distancia-UNED (Madrid, Spain), Philological School of Higher Education in Wroclaw (Poland), Jagiellonian University (Poland), Université de Rouen Normandie (France), Université de Pau et des Pays de L'Adour (France) e Università di Salento (Italy).*

4.3. Registaram-se alterações significativas quanto a estruturas de apoio aos processos de ensino e aprendizagem desde o anterior processo de avaliação?  
*Não*

4.3.1. Em caso afirmativo, apresentar uma síntese das alterações ocorridas.  
<sem resposta>

4.3.1. If the answer was yes, present a synthesis of those changes.  
<no answer>

4.4. (Quando aplicável) registaram-se alterações significativas quanto a locais de estágio e/ou formação em serviço, protocolos com as respetivas entidades e garantia de acompanhamento efetivo dos estudantes durante o estágio desde o anterior processo de avaliação?  
*Sim*

4.4.1. Em caso afirmativo, apresentar uma síntese das alterações ocorridas.

*Nos últimos anos conseguiu-se implementar uma das propostas de melhoria almejadas em 2013-14 (v. processo ACEF/1314/04092, secção 9), a saber: reduzir a dispersão geográfica existente no relativo aos núcleos de estágio em que é desenvolvida a PES (UC Estágio Pedagógico) e concentrá-los na região, visando uma maior proximidade com a UBI e facilidade de deslocação para os mestrandos. Dessa forma, e com o referido intuito, relativamente aos núcleos constantes do referido guião de 2013-14 (A17.1), foram estabelecidos ainda protocolos de cooperação com a Escola Secundária Quinta das Palmeiras da Covilhã e com o Agrupamento de Escolas Gardunha e Xisto do Fundão. Tal processo veio facilitar as reuniões entre os membros envolvidos nos núcleos; ou seja, entre estagiários, cooperantes das escolas, coordenadores de línguas e supervisores da UBI.*

4.4.1. If the answer was yes, present a synthesis of those changes.

*One of the improvement proposals aimed, and pointed out, in 2013-2014 self-assessment guide (ACEF/1314/04092) has been implemented in the last few years, namely: to reduce the geographical dispersion at that time with regard to the internships, concentrating them in the region in order to achieve greater geographical proximity to the UBI and to make it easier for students to get around. Thus, for this purpose, agreements with Escola Secundária Quinta das Palmeiras da Covilhã, as well as with Agrupamento de Escolas Gardunha e Xisto do Fundão, were established in addition to those already indicated in the previous self-assessment guide (ACEF/1314/04092). Such a process has simplified meetings between the members involved in the internships.*

# 1. Caracterização do ciclo de estudos.

## 1.1 Instituição de ensino superior.

*Universidade Da Beira Interior*

### 1.1.a. Outras Instituições de ensino superior.

## 1.2. Unidade orgânica (faculdade, escola, instituto, etc.):

*Faculdade de Artes e Letras (UBI)*

### 1.2.a. Outra(s) unidade(s) orgânica(s) (faculdade, escola, instituto, etc.) (proposta em associação):

## 1.3. Ciclo de estudos.

*Ensino do Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

## 1.3. Study programme.

*Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

## 1.4. Grau.

*Mestre*

## 1.5. Publicação do plano de estudos em Diário da República (PDF, máx. 500kB).

[1.5\\_DR 10\\_12\\_2015-Plano de estudos Ensino de Português e de Espanhol.pdf](#)

## 1.6. Área científica predominante do ciclo de estudos.

*Formação de Professores*

## 1.6. Main scientific area of the study programme.

*Teacher Training*

### 1.7.1. Classificação CNAEF – primeira área fundamental, de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF-3 dígitos):

*145*

### 1.7.2. Classificação CNAEF – segunda área fundamental, de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF-3 dígitos), se aplicável:

-

### 1.7.3. Classificação CNAEF – terceira área fundamental, de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF-3 dígitos), se aplicável:

-

## 1.8. Número de créditos ECTS necessário à obtenção do grau.

*120*

## 1.9. Duração do ciclo de estudos (art.º 3 DL n.º 74/2006, de 24 de março, com a redação do DL n.º 63/2016 de 13 de setembro):

*4 semestres*

## 1.9. Duration of the study programme (article 3, DL no. 74/2006, March 24th, as written in the DL no. 63/2016, of September 13th):

*4 semesters*

## 1.10. Número máximo de admissões.

*21*

### 1.10.1. Número máximo de admissões pretendido (se diferente do número anterior) e respetiva justificação.

*<sem resposta>*

### 1.10.1. Intended maximum enrolment (if different from last year) and respective justification.

*<no answer>*

### 1.11. Condições específicas de ingresso.

*Podem candidatar-se ao ciclo de estudos conducente ao grau de mestre os candidatos que satisfaçam, cumulativamente, as seguintes condições:*

- a) sejam titulares de uma licenciatura em Português e Espanhol;*
- b) sejam titulares de uma outra licenciatura desde que tenham obtido 75% dos créditos em Português ou Espanhol, sendo que a inscrição na Prática Pedagógica Supervisionada fica condicionada à obtenção dos créditos em falta;*
- c) os candidatos devem obter aprovação na Prova de Português concebida para o efeito no estabelecimento de ensino superior a que se candidatam.*

### 1.11. Specific entry requirements.

*It may apply to the study programme leading to the degree of Master the candidates who meet, cumulatively, the following conditions:*

- a) students having obtained a first higher education degree in Portuguese and Spanish;*
- b) students having obtained another degree as long as they have obtained 75% of the credits in one or another speciality, being the Supervised Teaching Practice registration dependent on the missing credits obtaining;*
- c) the candidates must approve in the Portuguese Exam undertaken in the institution of higher education to which they apply.*

### 1.12. Regime de funcionamento.

*Diurno*

#### 1.12.1. Se outro, especifique:

--

#### 1.12.1. If other, specify:

--

### 1.13. Local onde o ciclo de estudos será ministrado:

*Universidade da Beira Interior (Faculdade de Artes e Letras, Polo I).*

### 1.14. Regulamento de creditação de formação académica e de experiência profissional, publicado em Diário da República (PDF, máx. 500kB).

[1.14.\\_DR 28\\_3\\_2019 Regulamento creditação formação académica e experiência profissional.pdf](#)

### 1.15. Observações.

*Este ciclo de estudos foi avaliado pela A3ES em 2015, tendo o Conselho de Administração tomado a decisão de acreditá-lo com condições em reunião celebrada a 17 de junho de 2015. Na sequência da análise do relatório de Follow-up preenchido em maio de 2018, o Conselho de Administração decidiu, em reunião de 3 de julho de 2018, acreditar o ciclo de estudos por seis anos, contados a partir da data da acreditação condicional atrás referida.*

### 1.15. Observations.

*This study programme was assessed by A3ES in 2015, when the Management Board made the decision to accredit it with conditions at a meeting held on June 17 2015. Ensuing the analysis of the Follow-up report completed in May 2018, the Management Board decided, at its meeting of July 3 2018, to accredit the study programme for six years, counting from the date of the aforementioned conditional accreditation.*

## 2. Estrutura Curricular. Aprendizagem e ensino centrados no estudante.

### 2.1. Percursos alternativos, como ramos, variantes, áreas de especialização de mestrado ou especialidades de doutoramento, em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável)

---

2.1. Ramos, opções, perfis, maior/menor, ou outras formas de organização em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável) / Branches, options, profiles, major/minor, or other forms of organisation compatible with the structure of the study programme (if applicable)

---

Opções/Ramos/... (se aplicável):

Options/Branches/... (if applicable):

<sem resposta>

### 2.2. Estrutura curricular (a repetir para cada um dos percursos alternativos)

---

## 2.2. Estrutura Curricular -

### 2.2.1. Ramo, opção, perfil, maior/menor, ou outra (se aplicável). <sem resposta>

### 2.2.1. Branches, options, profiles, major/minor, or other (if applicable) <no answer>

### 2.2.2. Áreas científicas e créditos necessários à obtenção do grau / Scientific areas and credits that must be obtained before a degree is awarded

Área Científica / Scientific Area	Sigla / Acronym	ECTS Obrigatórios / Mandatory ECTS	ECTS Mínimos Optativos / Minimum Optional ECTS*	Observações / Observations
Área de Docência	AD	24	0	
Área Educacional Geral	AEG	24	0	
Didáticas Específicas	DE	30	0	
Iniciação à Prática Profissional	IPP	42	0	
(4 Items)		120	0	

## 2.3. Metodologias de ensino e aprendizagem centradas no estudante.

### 2.3.1. Formas de garantia de que as metodologias de ensino e aprendizagem são adequadas aos objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências) a desenvolver pelos estudantes, favorecendo o seu papel ativo na criação do processo de aprendizagem.

*As metodologias de ensino-aprendizagem de todas as UC que conformam o ciclo de estudos, as quais assentam no papel ativo do estudante, são diversificadas e flexíveis, estimulam o desenvolvimento da autonomia do aluno no processo e permitem a adequação aos perfis heterogéneos de cada turma e ano. As referidas metodologias são submetidas a uma constante autoavaliação e heteroavaliação, quer por parte dos docentes responsáveis, quer pelos estudantes que as frequentam. O papel dos docentes é o de mediadores no processo de ensino-aprendizagem, partindo sempre da negociação e do respeito mútuo quer na relação professores-alunos, quer interpares (colegas de turma). Em UC com uma elevada componente prática (v. gr., área da Didática Específica), promovem-se atividades didáticas como “jeu de rôle”, dramatizações, “brainstorming”, debates, etc., fomentando o espírito crítico e reproduzindo, na medida do possível, um contexto próximo da escola real em que os formandos irão exercer a sua prática.*

### 2.3.1. Means of ensuring that the learning and teaching methodologies are coherent with the learning outcomes (knowledge, skills and competences) to be achieved by students, favouring their active role in the creation of the learning process.

*The learning and teaching methodologies of all curricular units which make up the study programme are based on the active role of the student, are diverse and flexible, stimulate the development of student autonomy in the process and allow the adaptation to the heterogeneous profiles of each class and year. These methodologies are subjected to constant self-evaluation and hetero-evaluation, either by the responsible teachers or by the students who attend them. The role of teachers is that of mediators in the learning and teaching process, always starting from negotiation and mutual respect both in the teacher-student relationship and in peers (classmates) relationship. In curricular units with a high practical component, didactic activities such as role-playing games, dramatizations, brainstorming, discussions, etc. are promoted, fostering critical thinking and reproducing as far as possible a context close to the actual school in which the trainees will develop their praxis.*

### 2.3.2. Forma de verificação de que a carga média de trabalho necessária aos estudantes corresponde ao estimado em ECTS.

*Todas as UC têm um valor em ECTS que se exprime na quantidade de trabalho em horas que cada estudante deverá cumprir para concluir a UC com êxito; ou seja, são contabilizadas as horas totais de contacto, de trabalho individual e de grupo, entre outras. Na UBI, estima-se que 1 ECTS corresponde a 28 horas de trabalho. O corpo docente faz uma estimativa das horas de trabalho de acordo com as atividades programadas, incluindo as avaliações, os conteúdos da UC e o material de estudo indicado aos estudantes. Os questionários pedagógicos semestrais, aplicados aos estudantes, constituem-se como um instrumento fundamental para obter informação sobre o tempo despendido por estes para adquirir as competências definidas nas UC. No inquérito é perguntado aos estudantes se o tempo gasto corresponde aos ECTS da UC e também se exigiu mais tempo que o expectável. Adicionalmente, o/a delegado/a de ano reúne com a Direção de Curso para exprimir as sensibilidades dos/as estudantes sobre esta matéria.*

### 2.3.2. Means of verifying that the required average student workload corresponds to the estimated in ECTS.

*All CUs have a value expressed in ECTS, which corresponds to the total amount of hours (hours of contact time, hours of individual and/or group work, and others) that each student have to work in order to successfully complete the CU. At UBI, 1 ECTS corresponds 28 working hours. Teaching staff estimates working hours based upon the programmed activities (assessments included), the syllabus and the student's study materials. Semi-annual pedagogical questionnaires applied to students constitute a fundamental instrument to obtain information about the working time*

needed to acquire the competences defined in the Curricular Unit plan. In this survey, students are asked to calculate working hours in addition to lecturing hours and to classify the correspondence between the amount of work and the number of ECTS. Furthermore, the year delegate meets with the Course Director to express students' sensitivities on this subject.

### **2.3.3. Formas de garantia de que a avaliação da aprendizagem dos estudantes é feita em função dos objetivos de aprendizagem.**

*Os critérios, métodos e procedimentos de avaliação visam aferir se (e em que grau) os estudantes atingiram os objetivos que foram previamente definidos e divulgados logo no início do semestre/ano. Os docentes envolvidos no processo, incluindo os membros das escolas cooperantes, estão familiarizados com os procedimentos, normas e critérios de avaliação, aplicando-os de forma justa e consistente. De acordo com os objetivos propostos para o ciclo, no final espera-se que os estudantes que o frequentam com sucesso venham a ser capazes de: analisar as correntes e teorias fundamentais, as orientações e os modelos que compõem as UC do ciclo de estudos; consolidar competências que possibilitem uma prática docente de excelência; exercitar a capacidade de conceptualização de realidades complexas e dialogantes; exercitar e desenvolver o espírito crítico e de cidadania ativa; conhecer as diferentes fontes de informação; planificar com adequação tendo em vista a diversidade da escola do presente.*

### **2.3.3. Means of ensuring that the student assessment methodologies are aligned with the intended learning outcomes.**

*The assessment criteria, methods and procedures are intended to verify if (and to what degree) students have achieved the learning outcomes, which were previously defined and disclosed already at the beginning of the semester/year. The members of teaching staff involved in that process, including teachers of the cooperating schools, are familiar with the procedures, standards and evaluation criteria, applying them fairly and consistently. According to the intended learning outcomes of the programme, it is expected that the students who successfully attend it will be able to: analyse the fundamental currents and theories, orientations and models that make up the programme CUs; consolidate skills that enable a teaching practice of excellence; exercise the ability to conceptualise complex and dialogical realities; exercise and develop a critical spirit and active citizenship; know the different sources of information; plan accordingly in view of the diversity of the nowadays school.*

## **2.4. Observações**

---

### **2.4 Observações.**

*Alterações relativas à estrutura curricular (1), ao plano de estudos (2) e à denominação do ciclo (3) desde o último guião de autoavaliação (processo ACEF/1314/04092):*

#### **1. Adoção da estrutura curricular prevista na secção 10 do guião de autoavaliação.**

*Uma das medidas de melhoria apontadas no guião de autoavaliação de 2013-14 (secção 9) prendia-se com a estrutura curricular do ciclo de estudos. A proposta de reestruturação daí decorrente, apresentada no ponto 10.1.2.4 do citado guião, foi adotada após decisão de acreditação do CA de 17 de junho de 2015. Em consequência, a estrutura curricular atual é a constante do despacho n.º 14635/2015, publicado no Diário da República, 2.ª série, a 10 de dezembro de 2015. Ou seja, presentemente (desde 2015), o ciclo de estudos apresenta na sua estrutura curricular as seguintes componentes de formação (em conformidade com o Decreto-Lei n.º 79/2014) e respetivas áreas científicas:*

- *Área de Docência (AD), com 24 ECTS, incluindo as áreas científicas de Estudos Portugueses (EP), Estudos Espanhóis (EE) e Estudos Portugueses e Estudos Espanhóis (EP/EE).*
- *Área Educacional Geral (AEG), com 24 ECTS, componente ligada à área científica de Educação (EDU).*
- *Didáticas Específicas (DE), com 30 ECTS, incluindo as áreas científicas de Didática do Português (DP) e de Didática do Espanhol (DE).*
- *Iniciação à Prática Profissional (IPP), com 42 ECTS, componente vinculada com a área da Formação de Professores de Português e de Espanhol (FPPE).*

#### **2. Adoção do plano de estudos previsto na secção 10 do guião de autoavaliação.**

*Da mesma forma, e pelas mesmas razões que se acabaram de indicar em 1, o plano de estudos em vigor desde o ano letivo 2015-2016 é o proposto no ponto 10.2.5 do guião de autoavaliação apresentado junto da A3ES em 2013-14 e constante do despacho n.º 14635/2015, publicado no Diário da República, 2.ª série, a 10 de dezembro de 2015.*

#### **3. Alteração da designação do ciclo de estudos para a atual: “Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário”.**

*Na sequência da decisão de acreditação de 17 de junho de 2015, foi, nesse mesmo ano, alterado o nome do mestrado – dando cumprimento, desse modo, à única condição a cumprir no imediato apontada na referida decisão de acreditação. Vid. Despacho n.º 14635/2015, publicado no Diário da República, 2.ª série, a 10 de dezembro de 2015.*

### **2.4 Observations.**

*Changes since last self-assessment guide (presented in 2013-2014: ACEF/1314/04092 process), concerning the curricular structure (1), the study plan (2), and the name of the study programme (3):*

#### **1. Adoption of the curricular structure provided for in section 10 of the 2013-14 self-assessment guide.**

*The restructuring proposal presented in 2013-14 as an improvement measure (10.1.2.4) was adopted after the accreditation decision of the Management Board (17 June 2015). Therefore, the current curricular structure is that contained in the order n.º 14635/2015, published in the Portuguese Journal of the Republic, 2nd series, on 10 December 2015. Consequently, at present (since 2015), the study programme has in its curricular structure the following training components (in accordance with Decree-Law n.º 79/2014) and corresponding scientific areas:*

- “Área de Docência” (AD), with 24 ECTS, including “Estudos Portugueses” (EP), “Estudos Espanhóis” (EE) e “Estudos Portugueses e Estudos Espanhóis” (EP/EE) scientific areas.
- “Área Educacional Geral” (AEG), with 24 ECTS, training component linked to “Educação” (EDU) scientific area.
- “Didáticas Específicas” (DE), with 30 ECTS, including “Didática do Português” (DP) and “Didática do Espanhol” (DE) scientific areas.
- “Iniciação à Prática Profissional” (IPP), with 42 ECTS, training component linked to “Formação de Professores de Português e de Espanhol” (FPPE) scientific area.

2. Adoption of the study plan provided for in section 10 of the 2013-14 self-assessment guide Similarly, and for the same reasons as just stated in 1, the study plan in force since 2015-2016 academic year is that proposed in 2013-14 self-assessment guide as an improvement measure (10.2.5) and contained in the order n° 14635/2015, published in the Portuguese Journal of the Republic, 2nd series, on 10 December 2015.

3. Change of the name of the study programme to the current name: “Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário”. Following the Management Board’s accreditation decision on 17 June 2015, that same year the name of the study programme was changed – thus fulfilling the only condition to be met immediately in the aforementioned accreditation decision. See order n° 14635/2015, published in the Portuguese Journal of the Republic, 2nd series, on 10 December 2015.

### 3. Pessoal Docente

#### 3.1. Docente(s) responsável(eis) pela coordenação do ciclo de estudos.

---

##### 3.1. Docente(s) responsável(eis) pela coordenação do ciclo de estudos.

2009-2018: Maria da Graça Guilherme d’Almeida Sardinha;

2018-2019: Ignacio Vázquez Diéguez;

2019-2020: Ana Belén Cao Míguez.

#### 3.3 Equipa docente do ciclo de estudos (preenchimento automático)

---

##### 3.3. Equipa docente do ciclo de estudos / Study programme’s teaching staff

Nome / Name	Categoria / Category	Grau / Degree	Especialista / Specialist	Área científica / Scientific Area	Regime de tempo / Employment link	Informação/ Information
Ana Belén Cao Míguez	Professor Auxiliar ou equivalente	Doutor		Línguas, Literaturas e Culturas	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Ana Rita de Sousa Aguiar Carrilho	Professor Auxiliar convidado ou equivalente	Doutor		Letras (Linguística)	90	<a href="#">Ficha submetida</a>
Gabriel Augusto Coelho Magalhães	Professor Auxiliar ou equivalente	Doutor		Literatura Comparada Portuguesa e Espanhola	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
José Henrique Rodrigues Manso	Professor Auxiliar ou equivalente	Doutor		Letras	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
José Ignacio Vázquez Diéguez	Professor Auxiliar ou equivalente	Doutor		Filologia Hispânica	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria da Graça Guilherme de Almeida Sardinha	Professor Auxiliar ou equivalente	Doutor		Letras	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria de Fátima de Jesus Simões	Professor Associado ou equivalente	Doutor		Educação - Psicologia da Educação	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria Luísa Frazão Rodrigues Branco	Professor Associado ou equivalente	Doutor		Educação	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Paulo José Tente da Rocha Santos Osório	Professor Associado ou equivalente	Doutor		Letras (Linguística Portuguesa)	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
					<b>890</b>	

<sem resposta>

#### 3.4. Dados quantitativos relativos à equipa docente do ciclo de estudos.

---

##### 3.4.1. Total de docentes do ciclo de estudos (nº e ETI)

##### 3.4.1.1. Número total de docentes.

### 3.4.1.2. Número total de ETI.

8.9

### 3.4.2. Corpo docente próprio do ciclo de estudos

#### 3.4.2. Corpo docente próprio – docentes do ciclo de estudos em tempo integral / Number of teaching staff with a full time employment in the institution.\*

Corpo docente próprio / Full time teaching staff	Nº de docentes / Staff number	% em relação ao total de ETI / % relative to the total FTE
Nº de docentes do ciclo de estudos em tempo integral na instituição / No. of teaching staff with a full time link to the institution:	8	89.887640449438

### 3.4.3. Corpo docente do ciclo de estudos academicamente qualificado

#### 3.4.3. Corpo docente academicamente qualificado – docentes do ciclo de estudos com o grau de doutor / Academically qualified teaching staff – staff holding a PhD

Corpo docente academicamente qualificado / Academically qualified teaching staff	Nº de docentes (ETI) / Staff number in FTE	% em relação ao total de ETI* / % relative to the total FTE*
Docentes do ciclo de estudos com o grau de doutor (ETI) / Teaching staff holding a PhD (FTE):	8.9	100

### 3.4.4. Corpo docente do ciclo de estudos especializado

#### 3.4.4. Corpo docente do ciclo de estudos especializado / Specialised teaching staff of the study programme

Corpo docente especializado / Specialized teaching staff	Nº de docentes (ETI) / Staff number in FTE	% em relação ao total de ETI* / % relative to the total FTE*	
Docentes do ciclo de estudos com o grau de doutor especializados nas áreas fundamentais do ciclo de estudos (ETI) / Teaching staff holding a PhD and specialised in the fundamental areas of the study programme	8.9	100	8.9
Especialistas, não doutorados, de reconhecida experiência e competência profissional nas áreas fundamentais do ciclo de estudos (ETI) / Specialists not holding a PhD, with well recognised experience and professional capacity in the fundamental areas of the study programme	0	0	8.9

### 3.4.5. Estabilidade do corpo docente e dinâmica de formação

#### 3.4.5. Estabilidade e dinâmica de formação do corpo docente / Stability and development dynamics of the teaching staff

Estabilidade e dinâmica de formação / Stability and training dynamics	Nº de docentes (ETI) / Staff number in FTE	% em relação ao total de ETI* / % relative to the total FTE*	
Docentes do ciclo de estudos em tempo integral com uma ligação à instituição por um período superior a três anos / Teaching staff of the study programme with a full time link to the institution for over 3 years	8.9	100	8.9
Docentes do ciclo de estudos inscritos em programas de doutoramento há mais de um ano (ETI) / FTE number of teaching staff registered in PhD programmes for over one year	0	0	8.9

## 4. Pessoal Não Docente

### 4.1. Número e regime de dedicação do pessoal não docente afeto à lecionação do ciclo de estudos.

*O Departamento de Letras, subunidade orgânica que acolhe o ciclo de estudos, conta com um técnico superior que dá apoio à gestão burocrática do referido ciclo de estudos. De igual modo, a Faculdade de Artes e Letras, unidade orgânica em que o ciclo de estudos se encontra inserido, dispõe de uma técnica superior que gere questões orçamentais relativas a esse mesmo ciclo de estudos.*

### 4.1. Number and employment regime of the non-academic staff allocated to the study programme in the present year.



The Departamento de Letras, hosting the study programme, has a higher technician who supports bureaucratic management. There is also a higher technician of the Faculty of Arts and Letters, that manages budgetary issues related to the course.

#### 4.2. Qualificação do pessoal não docente de apoio à leção do ciclo de estudos.

- 1 funcionário licenciado em Língua e Cultura Portuguesas pela UBI e mestre em Letras (Estudos Artísticos, Culturais, Linguísticos e Literários), também pela UBI;
- 1 funcionária licenciada em Sociologia pelo ISCTE.

#### 4.2. Qualification of the non-academic staff supporting the study programme.

- 1 staff member bachelor in Portuguese Language and Culture, and master of Arts (Artistic, Cultural, Linguistic, and Literary Studies), both from UBI;
- 1 staff member bachelor in Sociology from ISCTE.

## 5. Estudantes

### 5.1. Estudantes inscritos no ciclo de estudos no ano letivo em curso

---

#### 5.1.1. Estudantes inscritos no ciclo de estudos no ano letivo em curso

##### 5.1.1. Total de estudantes inscritos.

17

#### 5.1.2. Caracterização por género

##### 5.1.1. Caracterização por género / Characterisation by gender

Género / Gender	%
Feminino / Female	58.8
Masculino / Male	41.2

#### 5.1.3. Estudantes inscritos por ano curricular.

##### 5.1.3. Estudantes inscritos por ano curricular / Students enrolled in each curricular year

Ano Curricular / Curricular Year	Nº de estudantes / Number of students
1º ano curricular	6
2º ano curricular	11
	17

### 5.2. Procura do ciclo de estudos.

---

#### 5.2. Procura do ciclo de estudos / Study programme's demand

	Penúltimo ano / One before the last year	Último ano/ Last year	Ano corrente / Current year
N.º de vagas / No. of vacancies	21	15	15
N.º de candidatos / No. of candidates	2	18	15
N.º de colocados / No. of accepted candidates	1	13	6
N.º de inscritos 1º ano 1ª vez / No. of first time enrolled	0	11	6
Nota de candidatura do último colocado / Entrance mark of the last accepted candidate	0	0	0
Nota média de entrada / Average entrance mark	0	0	0

### 5.3. Eventual informação adicional sobre a caracterização dos estudantes

---

#### 5.3. Eventual informação adicional sobre a caracterização dos estudantes.

Os estudantes são oriundos de todo o país (e dos PALOP, no último ano letivo). A maior parte prossegue estudos de primeiro ciclo realizados no Departamento de Letras da Universidade da Beira Interior e outros formandos são provenientes de universidades diferentes da UBI, nomeadamente daquelas em que o estágio não é assegurado em tempo útil. Este ciclo de estudos tem sido frequentado também por estudantes já licenciados e profissionalizados noutras áreas de ensino das línguas, a exercerem como professores do Ensino Básico e Secundário, sendo sujeitos a um processo de creditação e condicionados à obtenção dos créditos em falta. A quebra observada nas candidaturas, particularmente no ano letivo de 2017-18, prende-se em grande medida com o contexto social nacional e com a desvalorização da profissão docente, embora o número de candidatos se tenha recuperado logo no ano a seguir (2018-19). É expectável, ainda, que a curto ou médio prazo se verifique um incremento da procura deste ciclo de estudos, devido às próximas aposentações do corpo docente do Ensino Básico e Secundário vinculado ao ensino das línguas em causa, mais significativas no grupo disciplinar de Português, e à escassa oferta atualmente existente na universidade portuguesa para poder colmatar as futuras necessidades daí derivadas. No presente momento, a UBI é, de facto, um dos poucos estabelecimentos de Ensino Superior do país que conta com um mestrado em Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário.

### 5.3. Eventual additional information characterising the students.

*Students come from all over the country (and, in the last academic year, also from PALOP). Most pursue first-cycle studies at the Departamento de Letras of the University of Beira Interior and other graduates come from universities other than UBI, particularly those where the internship is not provided in a timely manner. This study programme has also been attended by students already graduated and professionalized in other areas of language teaching, acting as teachers of Basic and Secondary Education, subject to a crediting process and conditional on obtaining the missing credits. The drop in applications, particularly in the 2017-18 school year, is largely due to the national social context and the devaluation of the teaching profession, although the number of applicants recovered soon after (2018-19). It is also expected that in the short or medium-term there will be an increase in demand for this study programme, due to the forthcoming retirements of the teaching staff of the Basic and Secondary Education linked to the teaching of the languages concerned, more significant in the Portuguese subject group, and to the scarce offer currently available at the Portuguese university to meet future needs arising from it. At the present time, the University of Beira Interior is, in fact, one of the few higher education institutions in the country with a master's degree in Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education.*

## 6. Resultados

### 6.1. Resultados Académicos

#### 6.1.1. Eficiência formativa.

##### 6.1.1. Eficiência formativa / Graduation efficiency

	Antepenúltimo ano / Two before the last year	Penúltimo ano / One before the last year	Último ano / Last year
N.º graduados / No. of graduates	9	8	3
N.º graduados em N anos / No. of graduates in N years*	9	5	3
N.º graduados em N+1 anos / No. of graduates in N+1 years	0	2	0
N.º graduados em N+2 anos / No. of graduates in N+2 years	0	1	0
N.º graduados em mais de N+2 anos / No. of graduates in more than N+2 years	0	0	0

#### Pergunta 6.1.2. a 6.1.3.

**6.1.2. Apresentar relação de teses defendidas nos três últimos anos, indicando, para cada uma, o título, o ano de conclusão e o resultado final (exclusivamente para cursos de doutoramento).**

N/A

**6.1.2. List of defended theses over the last three years, indicating the title, year of completion and the final result (only for PhD programmes).**

N/A

**6.1.3. Comparação do sucesso escolar nas diferentes áreas científicas do ciclo de estudos e respetivas unidades curriculares.**

*Conforme se pode verificar nos dados constantes dos serviços de informática da Universidade da Beira Interior, relativos aos três últimos anos letivos, o ciclo de estudos não apresenta nenhuma área científica ou unidade curricular (UC) com uma taxa de aprovação inferior a 65%. A prática totalidade das UC apresenta, de facto, uma percentagem de 100% no que respeita à taxa de aprovações nesses três últimos anos letivos. Assim, no primeiro ano do ciclo, 9 em 10*

UC apresentam 100% de aprovação (2016-2017, 2017-2018 e 2018-2019). A UC Educação, Cidadania e Ética da Profissão Docente (área da Educação), apresenta percentagens próximas dos 100%; mais concretamente: 90,32% (2016-17), 90,91% (2017-18) e 100% (2018-19). Quanto ao segundo ano do ciclo, a UC Estágio Pedagógico (área científica da Formação de Professores de Português e de Espanhol) apresenta percentagens de 72,73% (2016-17), 80,00% (2017-18) e 100% (2018-19). A razão pela qual não se verifica uma taxa de sucesso total nos dos primeiros anos letivos referidos (2016-17 e 2017-18) prende-se com o facto de que alguns inscritos (3 em 11 no ano 2016-17 e 2 em 10 no ano 2017-18), apesar de terem realizado a Prática de Ensino Supervisionada (PES, 50% da classificação final da UC), acabaram por não defender o seu relatório de estágio/dissertação de mestrado (restantes 50% da classificação final da UC) por se encontrarem a trabalhar -- uma situação que era resultante das suas carências económicas.

### 6.1.3. Comparison of the academic success in the different scientific areas of the study programme and the respective curricular units.

The study programme has no scientific area or curricular unit with an approval rate of less than 65%, as can be seen from the last three academic years data provided by the IT services of the University of Beira Interior. In fact, almost all CUs have a 100% percentage of approvals in the last three academic years. Thus, in the first programme year, 9 out of 10 CUs have a 100% approval at that triennium. One CU ("Educação, Cidadania e Ética da Profissão Docente") has percentages close to 100%, namely: 90.32% (2016-17), 90.91% (2017-18), and 100% (2018-19). In the second programme year, one CU ("Estágio Pedagógico") has percentages of 72.73% (2016-17), 80.00% (2017-18) and 100% (2018-19). The reason why there is no total success rate in 2016-17 and 2017-18 academic years is linked to the fact that some enrolled students (3 out of 11 in 2016-17 and 2 out of 10 in 2017-18) had conducted the Supervised Teaching Practice (50% of the final grade of the CU), but they finally did not defend their internship/dissertation report (remaining 50% of the final grade of the UC) because they were working while attending the master's degree – a situation that was the result of their economic needs.

### 6.1.4. Empregabilidade.

#### 6.1.4.1. Dados sobre desemprego dos diplomados do ciclo de estudos (estatísticas da DGEEC ou estatísticas e estudos próprios, com indicação do ano e fonte de informação).

Segundo os dados fornecidos pela Direção-Geral de Estatísticas da Educação e Ciência (DGEEC), a taxa de empregabilidade dos diplomados do ciclo de estudos nos três últimos anos foi de 97,1% para o ano 2016; de 96,1% para o ano 2017 e de 94,5% para o ano 2018. Ou seja:

Ano | Empregabilidade | Desemprego

2016 | 97,1% | 2,9%

2017 | 96,1% | 3,9%

2018 | 94,5% | 5,5%

Fonte: DGEEC.

#### 6.1.4.1. Data on the unemployment of study programme graduates (statistics from the Ministry or own statistics and studies, indicating the year and the data source).

According to data provided by the statistics department of the Portuguese Ministry of Education (Direção-Geral de Estatísticas da Educação e Ciência, DGEEC), the employability rate of study programme graduates in the last three years was 97.1% for the year 2016, 96.1% for the year 2017, and 94.5% for the year 2018. That is:

Year | Employment | Unemployment

2016 | 97.1% | 2.9%

2017 | 96.1% | 3.9%

2018 | 94.5% | 5.5%

Source: DGEEC (Portuguese Ministry of Education).

#### 6.1.4.2. Reflexão sobre os dados de empregabilidade.

O ciclo de estudos apresenta taxas muito elevadas de empregabilidade, rondando os 100%. Mesmo se alguns poucos graduados (aqueles que representam a mínima percentagem que resta até aos 100%) não são colocados nas escolas logo na primeira fase do concurso nacional, acabam por ser todos colocados em oferta de escola. Embora se possa verificar uma leve descida da percentagem ao longo dos dois últimos anos, os níveis de empregabilidade mantêm-se próximos dos 95%. Além disso, prevê-se que a empregabilidade volte a ser total (100%) nos próximos tempos, visto o envelhecimento do corpo docente no Ensino Básico e Secundária e a chegada da aposentação, fator este que se virá conjugar com o facto de algumas universidades terem encerrado durante algum tempo os cursos via Ensino; ou seja, futuramente, haverá falta de professores profissionalizados na escola portuguesa.

#### 6.1.4.2. Reflection on the employability data.

The study programme has very high employment rates, which are around 100%. Even if a few graduates (those representing the smallest percentage remaining up to 100%) are not placed in schools at the very first stage of the national competition, they end up finding a place to work through the staff recruitment procedures opened by the schools.

Although a slight decrease in the percentage can be seen in the last two years, employability levels remain close to 95%. In addition, employability is expected to be full again (100%) in the near future, given the aging of primary and secondary teaching staff and the arrival of retirement, which will be combined with the fact that some universities have closed their teacher training programmes for a while; that is, in the future, there will be a shortage of professionalised teachers in the Portuguese school.

## 6.2. Resultados das atividades científicas, tecnológicas e artísticas.

### 6.2.1. Centro(s) de investigação, na área do ciclo de estudos, em que os docentes desenvolvem a sua atividade científica

#### 6.2.1. Centro(s) de investigação, na área do ciclo de estudos, em que os docentes desenvolvem a sua actividade científica / Research Centre(s) in the area of the study programme, where the teachers develop their scientific activities

Centro de Investigação / Research Centre	Classificação (FCT) / Mark (FCT)	IES / Institution	N.º de docentes do ciclo de estudos integrados/ No. of integrated study programme's teachers	Observações / Observations
LabCom.IFP, Comunicação, Filosofia e Humanidades (FAL-UBI)	Muito Bom	Faculdade de Artes e Letras, Universidade da Beira Interior	6	--
Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos (CECH-FLUC)	Muito Bom	Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra	1	--
Centro de Humanidades (CHAM-UNL)	Excelente	Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade de Lisboa	1	1 docente integrada no LabCom.IFP (despacho reitoral 2013/R/17) é também investigadora associada do CHAM-UNL
Instituto da Língua Galega (ILG-USC)	N/A (Centro de investigação estrangeiro)	Universidade de Santiago de Compostela (Espanha)	1	--

#### Pergunta 6.2.2. a 6.2.5.

6.2.2. Mapa-resumo de publicações científicas do corpo docente do ciclo de estudos em revistas internacionais com revisão por pares, livros ou capítulos de livros, ou trabalhos de produção artística, relevantes para o ciclo de estudos.

<http://www.a3es.pt/si/iportal.php/cv/scientific-publication/formId/75534c19-27a9-4930-16c3-5dc311b703bb>

6.2.3. Mapa-resumo de outras publicações relevantes, designadamente de natureza pedagógica:

<http://www.a3es.pt/si/iportal.php/cv/other-scientific-publication/formId/75534c19-27a9-4930-16c3-5dc311b703bb>

6.2.4. Atividades de desenvolvimento tecnológico e artístico, prestação de serviços à comunidade e formação avançada na(s) área(s) científica(s) fundamental(ais) do ciclo de estudos, e seu contributo real para o desenvolvimento nacional, regional e local, a cultura científica e a ação cultural, desportiva e artística.

*Merecem destaque pelo seu contributo para o desenvolvimento local, regional ou nacional diversas formas de intervenção como: aconselhamento nas escolas da região e consultadoria científica no Centro de Formação da Associação de Escolas da Beira Interior; validação das ações de formação para professores do Ensino Básico e Secundário; formação no âmbito do POSH em Didática do Português na CFAE-Beira Interior e CFAE-Alto Tejo; participação no Plano Nacional de Leitura; representação da UBI no Conselho Municipal de Educação; peritagem externa da Inspeção-Geral da Educação; pertença ao Conselho Assessor Interuniversitário do espanhol em Portugal (Embaixada de Espanha em Portugal); pertença à Direção da Sociedade Portuguesa de Ciências da Educação; participação na missão da FUP e do CRUP em Timor-Leste; participação no programa POCI 2010 – Ciência e Inovação (Formação Transversal Projetos Inovadores no Ensino Superior, eixo IV, medida IV.1: Qualificação no Ensino Superior); formação de formadores do CFIUTE-UBI; coordenação das ações da Associação Nacional para o Estudo e Intervenção na Sobredotação; participação no projeto Reflexos – Imagens Positivas (Fundo de Apoio à Estratégia Nacional para a Integração das Comunidades Ciganas); pertença ao grupo de Trabalho Igualdade de Género (Roteiro Cidadania em Portugal); consultoria no Processo Educativo em Cabo Verde; curadoria de exposições; participação na administração dos semanários locais e escrita de crónicas semanais, etc.*

*Além disso, o DL oferece há anos cursos não conferentes de grau de línguas estrangeiras, incluindo o ensino de PLE, abertos a toda a comunidade; desde 2008, realizam-se no DL os exames oficiais de PLE do CAPLE. Por outro lado, vários docentes deslocam-se pelas escolas da região, centros de formação profissional, Academia Sénior, IPSS integrando os corpos dirigentes, etc. para proferir conferências ou realizar ações de formação e, no ano 2013, o DL ofereceu uma ação de formação acreditada para os professores do grupo 350. No DL são também organizados diversos encontros científicos, nacionais ou internacionais, destinados a divulgar o conhecimento por toda a comunidade envolvente. Vários docentes participam na organização de tais encontros e fazem parte, ainda, das comissões científicas de congressos celebrados extramuros, organizados por outras universidades nacionais ou estrangeiras. Um docente foi membro convidado de vários painéis de avaliação da FCT e faz parte da CAE da A3ES. Deve relevar-se ainda que vários docentes são assessores científicos de publicações periódicas ou volumes monográficos de relevância para as áreas científicas do ciclo, vêm colaborando com editoras nacionais e internacionais, e vêm participando em projetos de investigação internacionais, boa parte dos quais financiados pela União Europeia, relacionados com campos de estudo relevantes para o curso. Alguns dos ditos projetos visam prestar um serviço tangível e imediato à sociedade (vid. ponto 6.2.5).*

6.2.4. Technological and artistic development activities, services to the community and advanced training in the fundamental scientific area(s) of the study programme, and their real contribution to the national, regional or local development, the scientific culture and the cultural, sports or artistic activity.

*Noteworthy for their contribution to local, regional or national development are various forms of intervention such as the following: counselling in regional schools and scientific advice at the Training Centre of the Associação de Escolas*

da Beira Interior; validation of training actions for teachers of primary and secondary education; POSH training in Portuguese Didactics at CFAE-Beira Interior and CFAE-Alto Tejo; participation in the National Reading Plan; UBI representation in the Municipal Council of Education; external expertise of the Inspeção-Geral da Educação; belonging to the Inter-University Advisory Council of Spanish in Portugal (Embassy of Spain in Portugal); belonging to the board of the Portuguese Society of Educational Sciences; participation in the FUP and CRUP mission in Timor-Leste; participation in the program POCI 2010 - Science and Innovation (Cross-disciplinary Training Innovative Projects in Higher Education, axis IV, measure IV.1: Qualification in Higher Education); training of trainers at CFIUTE-UBI; coordination of the actions of the National Association for the Study and Intervention in Giftedness; participation in the Reflexos – Imagens Positivas project (Fund to Support the National Strategy for the Integration of Roma Communities); belonging to the Gender Equality Working Group (Cidadania em Portugal); counselling in the educational process in Cape Verde; exhibition curation; participation in local weekly administration and weekly chronicles writing, etc. In addition, the Departamento de Letras (DL) has offered non-degree foreign language courses, including Portuguese as a Foreign Language teaching, open to the entire community for years; since 2008, the official CAPLE exams of Portuguese as a Foreign Language have been held at DL. On the other hand, several professors go to schools in the region, centres for vocational training, Senior Academy, IPSS, etc. to give conferences or conduct training sessions, and, in 2013, DL offered a training action accredited to the teachers of group 350. DL also organises scientific meetings, national or international, aimed at disseminating knowledge throughout the surrounding community. Several professors participate in the organization of such meetings and are also part of the scientific committees of extramural conferences which are organised by other national or foreign universities. One professor has been a guest member of several FCT assessment panels and is part of the A3ES CAE. It should also be noted that several professors are scientific advisors of journals and monographic volumes linked to the scientific areas of the study programme, have been collaborating with national and international publishers, and have been participating in international research projects, most of which are funded by the European Union. Some of these projects aim to provide tangible and immediate service to society (see point 6.2.5).

### 6.2.5. Integração das atividades científicas, tecnológicas e artísticas em projetos e/ou parcerias nacionais e internacionais, incluindo, quando aplicável, indicação dos principais projetos financiados e do volume de financiamento envolvido.

Vários docentes vêm participando como investigadores em projetos internacionais relevantes para o ciclo, financiados pela UE, a FCT e/ou entidades governamentais. A título de exemplo citamos: *The Living Book-Augmented Reading for Life* (programa Erasmus da UE, 2016-1-CY01-KA201-017315; 373.855€); *Tellme – Theatre for Education and Literacy Learning of Migrants in Europe* (pr. Erasmus+ da UE 2016-1-IT02-KA204-024160); *Q. Theatre – Theatrical Recreations of Don Quixote in Europe* (pr. Creative Europe da UE, EACEA 45/2016, 199.567,53€); *Património léxico da Gallaecia* (pr. INTERREG VA da UE, 0358\_GEOAPARD\_1\_E, EP); *RELIPES-Rel. literarias y lingüísticas entre Portugal y España* (pr. INTERREG IIIA da UE, GUEO-RELIPES-SP6-P27-03); *Imágenes y fantasmas en la ciencia ibérica, ss. XVI-XVIII* (CSIC, Espanha, HAR2014-52157-P, 34.000€); *Tesouro do léxico patrimonial galego e português* (cofinanc. FCT/Xunta de Galicia/AECID/UE); *DiCCA-XV* (DGICYT, Espanha, BFF 2002-00898. FFI2008-03333/FILO, 34.400€).

### 6.2.5. Integration of scientific, technologic and artistic activities in projects and/or partnerships, national or international, including, when applicable, the main projects with external funding and the corresponding funding values.

Several teaching staff members have been participating as researchers in international projects funded by the EU, the FCT and/or government entities. Examples include the following projects: *The Living Book-Augmented Reading for Life* (EU Erasmus program, 2016-1-CY01-KA201-017315; € 373,855); *Tellme – Theater for Education and Literacy Learning of Migrants in Europe* (EU Erasmus+ pr., 2016-1-IT02-KA204-024160); *Q. Theater – Theatrical Recreations of Don Quixote in Europe* (EU Creative Europe pr., EACEA 45/2016, € 199,567.53); *Gallaecia Lexical Heritage* (EU INTERREG VA pr., 0358\_GEOAPARD\_1\_E, EP); *RELIPES-Literary and Linguistic Relations between Portugal and Spain* (EU INTERREG IIIA pr., GUEO-RELIPES-SP6-P27-03); *Images and Ghosts in the Iberian Science, ss. XVI-XVIII* (CSIC, Spain, HAR2014-52157-P, € 34,000); *Treasury of the Galician and Portuguese Heritage Lexicon* (co-founded by FCT/Xunta de Galicia/AECID/EU); *DiCCA-XV* (DGICYT, Spain, BFF 2002-00898. FFI2008-03333 / FILO, 34,400 €).

## 6.3. Nível de internacionalização.

### 6.3.1. Mobilidade de estudantes e docentes

#### 6.3.1. Mobilidade de estudantes e docentes / Mobility of students and teaching staff

	%
Alunos estrangeiros matriculados no ciclo de estudos / Foreign students enrolled in the study programme	0
Alunos em programas internacionais de mobilidade (in) / Students in international mobility programmes (in)	0
Alunos em programas internacionais de mobilidade (out) / Students in international mobility programmes (out)	0
Docentes estrangeiros, incluindo docentes em mobilidade (in) / Foreign teaching staff, including those in mobility (in)	31.8
Mobilidade de docentes na área científica do ciclo de estudos (out) / Teaching staff mobility in the scientific area of the study (out).	0

### 6.3.2. Participação em redes internacionais com relevância para o ciclo de estudos (redes de excelência, redes Erasmus).

### 6.3.2. Participação em redes internacionais com relevância para o ciclo de estudos (redes de excelência, redes Erasmus).

Vários docentes vêm participando em redes internacionais relevantes para o ciclo ou pertencem a associações internacionais de reconhecido prestígio (v. gr.: *Red de Universidades Lectoras, Grup d'Història i Contacte de Llengües*

da UB, Grup d'innovació docente da UB, Asociación Internacional de Hispanistas, Red Inter-ES da USAL, Asociación Española de Estudios Lexicográficos, Asociación de Lusitanistas del Estado Español, Grupo Nêmesis de Linguística Histórica da UFBA, Associação Internacional de Linguística da América Latina, etc.). Da mesma forma, no âmbito de programas de mobilidade como o programa Erasmus+, foram professores convidados em universidades como La Sapienza (Itália), UAB, USC, UEx, UCM (Espanha), Háskóli Íslands (Islândia), Lodz (Polónia), Un. Agostinho Neto (Angola), Un. Nacional de Cuyo (Argentina), UFMG, UERJ (um docente do curso é responsável pelo projeto de intercâmbio LabCom-UBI/UERJ na área da Linguística), UFSC, UFBA (Brasil), Long Island (Estados Unidos), etc.

#### **6.3.2. Participation in international networks relevant for the study programme (excellence networks, Erasmus networks, etc.).**

*Several teaching staff members have been participating in international networks, relevant for the study programme, and/or belong to prestigious international associations (see: Red de Universidades Lectoras, Grup d'Història i Contacte de Llengües of UB, Grup d'innovació docente of UB, Asociación Internacional de Hispanistas, Red Inter-ES of USAL, Asociación Española de Estudios Lexicográficos, Asociación de Lusitanistas del Estado Español, Grupo Nêmesis de Linguística Histórica of UFBA, Asociación Internacional de Linguística de América Latina, etc). Similarly, and as part of mobility programmes such as Erasmus+, there were visiting professors at universities such as La Sapienza (Italy), UAB, USC, UEx, UCM (Spain), Háskóli Íslands (Iceland), Lodz (Poland), Augustine Neto (Angola), Universidad Nacional de Cuyo (Argentina), UFMG, UERJ (one teaching staff member is responsible for the LabCom-UBI/UERJ exchange project in Linguistics), UFSC, UFBA (Brazil), Long Island (United States), etc.*

### **6.4. Eventual informação adicional sobre resultados.**

---

#### **6.4. Eventual informação adicional sobre resultados.**

*Em relação aos dados apresentados em 6.3.1 (nível de internacionalização: mobilidade de estudantes e docentes), relativos ao período 2016-2019, convém esclarecer que a fraca (aliás, inexistente) mobilidade que se verifica entre os estudantes que frequentaram o ciclo de estudos nos últimos três anos letivos (de 2016-17 a 2018-19) se deve, em grande medida, à própria natureza do mestrado e ao facto de este se encontrar intimamente vinculado com uma habilitação profissional para exercer como futuros docentes no sistema de ensino público português.*

*A mesma razão explica que, no geral, não costume haver estudantes estrangeiros inscritos neste curso. Repare-se ainda em que, no conjunto da Faculdade de Artes e Letras, a taxa de inscritos estrangeiros é baixa, com uma percentagem que ronda os 7-8% (dados relativos a outubro de 2019).*

*Mesmo assim, cabe referir que vários mestrandos do ciclo de estudos realizaram deslocações ao estrangeiro no âmbito do "Programa de Auxiliares de Conversação portuguesas en España" do Ministério de Educação espanhol – iniciativa que lhes permitiu lecionar aulas de língua portuguesa em escolas espanholas situadas em comunidades autónomas próximas da fronteira (Extremadura, Galiza, Andaluzia, Castela-e-Leão), aperfeiçoando ao mesmo tempo competências em língua e cultura espanholas.*

*Da mesma forma, no presente ano letivo (2019-2020), frequentam o 1º ano do ciclo de estudos três estudantes provenientes de Angola; ou seja, 50% dos inscritos no 1º ano.*

*Além disso, cabe igualmente referir que neste preciso momento está em curso uma parceria com a Universidade de Extremadura (Espanha), a qual se irá consubstanciar na presença de estudantes do Máster de Español como Lengua Extranjera da citada universidade espanhola na UBI para realizarem 100 horas de práticas logo no segundo semestre letivo do corrente ano escolar.*

#### **6.4. Eventual additional information on results.**

*Regarding the data presented in 6.3.1 (mobility of students and teaching staff), it should be clarified that the weak (in fact, non-existent) mobility that occurs among students who attended the programme in the last three academic years (from 2016-17 to 2018-19) is largely due to the very nature of this master's degree and the fact that it is closely linked with a professional qualification to exercise as teachers in the Portuguese public education system.*

*The same reason explains that, in general, foreign students are not usually enrolled in this course. It should also be noted that, at the Faculty of Arts and Letters as a whole, the foreign enrolment rate is low, with a percentage of around 7-8% (data for October 2019).*

*Even so, it is worth mentioning that several students travelled abroad under the Spanish Ministry of Education's mobility programme "Auxiliares de Conversación portuguesas en España" – an initiative that allowed them to teach Portuguese language classes in Spanish schools located in autonomous communities near the border ( Extremadura, Galicia, Andalusia, Castile-and-Leon) while improving Spanish language and culture skills.*

*Similarly, in the current academic year (2019-2020), three students from Angola are attending the first year of the study programme; i.e. 50% of those enrolled in the 1st year.*

*In addition, it is also worth mentioning that at this very moment a partnership with the University of Extremadura (Spain) is underway, which will be embodied in the presence of Máster de Español como Lengua Extranjera students from the aforementioned Spanish university at UBI to hold 100 practicum hours (second semester of present academic year).*

## **7. Organização interna e mecanismos de garantia da qualidade**

### **7.1 Existe um sistema interno de garantia da qualidade certificado pela A3ES**

---

### 7.1. Existe um sistema interno de garantia da qualidade certificado pela A3ES (S/N)?

Se a resposta for afirmativa, a Instituição tem apenas que preencher os itens 7.1.1 e 7.1.2, ficando dispensada de preencher as secções 7.2.

Se a resposta for negativa, a Instituição tem que preencher a secção 7.2, podendo ainda, se o desejar, proceder ao preenchimento facultativo dos itens 7.1.1 e/ou 7.1.2.

Não

#### 7.1.1. Hiperligação ao Manual da Qualidade.

<https://www.ubi.pt/Ficheiros/Entidades/50821/GABQ/MQ%20UBI.pdf>

#### 7.1.2. Anexar ficheiro PDF com o último relatório de autoavaliação do ciclo de estudos elaborado no âmbito do sistema interno de garantia da qualidade (PDF, máx. 500kB).

<sem resposta>

## 7.2 Garantia da Qualidade

---

### 7.2.1. Mecanismos de garantia da qualidade dos ciclos de estudos e das atividades desenvolvidas pelos Serviços ou estruturas de apoio aos processos de ensino e aprendizagem, designadamente quanto aos procedimentos destinados à recolha de informação (incluindo os resultados dos inquéritos aos estudantes e os resultados da monitorização do sucesso escolar), ao acompanhamento e avaliação periódica dos ciclos de estudos, à discussão e utilização dos resultados dessas avaliações na definição de medidas de melhoria e ao acompanhamento da implementação dessas medidas.

*O compromisso da Universidade da Beira Interior com a qualidade remonta à sua criação. No preâmbulo dos seus Estatutos, a UBI identifica como um dos pressupostos definidores do seu ser e princípios normativos do seu agir: “O ensino de qualidade associado a investigação de mérito internacionalmente reconhecido” e, a fim de cumprir tal princípio, compromete-se a “Estabelecer uma cultura de avaliação como elemento fundamental para a promoção da qualidade”. O Sistema Interno de Garantia de Qualidade da UBI (SIGQ) abrange os processos nucleares da missão da UBI, colabora com a gestão estratégica, é suportado por sistemas de informação e comunicação, elenca recursos humanos e materiais, compreende estruturas, órgãos e serviços. Privilegia a comunicação aberta, a transparência, a inclusão, a responsabilização coletiva pela performance institucional e valoriza a avaliação (interna e externa) como catalisadora para a elevação e a alavanca para a garantia e a melhoria da qualidade na UBI. Para promover uma cultura da qualidade para a UBI, definiram-se como designios da Política da Qualidade (Referencial 1):-Garantir a qualidade do ensino, da investigação, da internacionalização e da interação com a sociedade, de acordo com os preceitos legais, as normas internas e os padrões de exigência externa, nacionais e internacionais aplicáveis;-Promover um modelo de organização, funcionamento, gestão e governo da Universidade centrado na eficiência, na qualidade, na transparência e na responsabilidade;-Implementar um Sistema Interno de Garantia da Qualidade adequado, simples, desburocratizado e eficaz, de forma a garantir a prossecução da missão da universidade, sedimentado numa estratégia de avaliação, monitorização do desempenho, prospeção e dinâmica de melhoria contínua;-Fomentar uma cultura de envolvimento de toda a comunidade académica e da sociedade de modo a assegurar a eficácia dos processos e atividades do Sistema Interno de Garantia da Qualidade. A política para a qualidade privilegia a cooperação com a sociedade e a participação dos parceiros internos e externos mais relevantes nos processos de planeamento estratégico, sendo de destacar a participação na composição de órgãos de governo e órgãos consultivos da UBI e a auscultação regular através de variados mecanismos. Em 2009, a instituição solidificou a Política de Garantia da Qualidade com a criação de uma Pró-Reitoria para a Qualidade e do Gabinete da Qualidade, em alinhamento com o planeamento estratégico da Universidade da Beira Interior (UBI). O Gabinete da Qualidade, como órgão supervisor da gestão e governança da Qualidade, criou, em cada uma das Faculdades existentes, a Comissão de Qualidade da Faculdade – em reestruturação –, composta pela presidência, docentes, estudantes e não docentes, a quem cabe a responsabilidade de implementar a política e os procedimentos da qualidade nas faculdades, conjuntamente com as Comissões de Curso. De referir que a certificação do Sistema Interno de Garantia da Qualidade integra os objetivos estratégicos da UBI no médio prazo, estando, para tal, a serem implementadas medidas de melhoria do sistema, com base no levantamento de necessidades/fragilidades. Em matéria de admissão, progressão, reconhecimento e certificação (Referencial 4), refira-se que estão disponíveis, na página online da UBI, as condições de admissão a cada um dos cursos (em forma de provas de ingresso para os ciclos de formação inicial ou requisitos de admissão para os 2.º e 3.º Ciclos) e a respetiva regulamentação, bem como outros elementos que poderão ser do interesse dos candidatos, designadamente, a certificação dos cursos através da Agência de Avaliação e Acreditação do Ensino Superior. A divulgação e regulamentação relativas aos Concursos Especiais de Acesso são também feitas através da página própria dos Serviços Académicos da UBI. Na página web, é também disponibilizada a funcionalidade para candidaturas online para os 2.º e 3.º Ciclos e Concursos Especiais de Acesso. A UBI instituiu através de Despacho Reitoral N.º17/2004 a emissão automática e gratuita do Suplemento ao Diploma em Português e Inglês par todos os diplomados que concluíam os cursos conducentes aos graus de Licenciado, Mestre e Doutor, conjuntamente com os respetivos Diplomas – carta de Curso/Magistral e Doutoral devidamente regulamentado. Através da página da UBI, é feita a divulgação das condições de apoio para que o estudante prossiga o seu percurso académico, com evidências para o apoio social através dos Serviços de Ação Social da (SASUBI), em termos de bolsas, alojamentos, prática desportiva, apoio médico e respetivas cantinas para alimentação. A proximidade com a comunidade estudantil é reforçada pelo Provedor do Estudante, legalmente previsto, responsável pela promoção dos direitos legítimos dos estudantes, exercendo este a sua ação com autonomia e imparcialidade face aos órgãos e serviços da UBI. Em termos de mecanismos de apoio, deverão ainda ser considerado os Serviços de Informática, que criam e permitem acesso aos estudantes a email próprio e plataformas digitais de conteúdos de interesse como o Moodle, Balcão Virtual, Bibliotecas Digitais, Mobilidade Internacional, etc. Os mecanismos de garantia qualidade do ciclo de estudos, de monitorização contínua e revisão periódica (Referencial 5) são essencialmente assegurados pelas Direção e Comissão de Curso, a quem compete zelar pelo seu bom funcionamento nos aspetos científicos, pedagógicos e organizativos. Em reuniões periódicas, a Comissão de Curso analisa o contexto, identifica os aspetos positivos e os constrangimentos associados ao ciclo de estudos, delinea estratégias de atuação futura, propõe alterações,*

implementa medidas corretivas e, anualmente, elabora um relatório de autoavaliação que permite uma visão holística sobre o funcionamento do ciclo de estudos. Os resultados das avaliações externas, que servem de complemento a este documento, são analisados e discutidos primeiramente pela comissão de curso, que propõe formas efetivas de melhoria. Têm também parte ativa na criação, alteração e melhoria contínua do funcionamento dos cursos o Conselho Científico da Faculdade e o Conselho Pedagógico da Faculdade, que ratifica e aprova todas modificações e criações dos cursos, constituindo-se como os órgãos estatutariamente legais na sua aprovação. Também o Delegado de Ano – estudante eleito pelos seus pares – desempenha um papel importante, enquanto elo entre os estudantes, o Diretor de Curso e a Comissão da Qualidade da Faculdade, promovendo o envolvimento e reflexão sobre o curso na sua plenitude. A Instituição está dotada de mecanismos que possibilitam o planeamento, a gestão e a subsequente tomada de decisões de melhoria dos seus serviços e recursos materiais (Referencial 10), de forma a permitir aos estudantes desenvolver um percurso de aprendizagem adequado. Em termos de recursos de apoio às aprendizagens, dispõe de laboratórios onde se simulam e estudam processos adaptados à realidade industrial, instalações com bons índices de luminosidade, conforto climático e sonoro, salas dotadas de ligação à rede wireless, salas de informática, salas de estudo e de trabalhos em grupo, biblioteca com acesso durante 24H durante todo o ano. No que às Necessidades Educativas Especiais diz respeito, tem sido envidado um esforço no sentido de apoiar os estudantes para que possam alcançar os seus objetivos académicos. A estratégia de apoio é traçada caso-a-caso, consoante as necessidades individuais, e reajustada sempre que necessário. É antecipado o contacto com as escolas da região, no sentido de auscultar as características dos prováveis candidatos à UBI com NEE, para que seja preparada a sua receção. No caso dos estudantes internacionais, a UBI disponibiliza um acompanhamento próximo, através do seu Gabinete de Internacionalização, responsável, entre outros, pelo processo de acolhimento, integração e acompanhamento de estudantes internacionais. Em termos de gestão da informação (Referencial 11), a principal fonte de informação é constituída pelo Sistema de Informação Académica (Balcão Virtual), com outra obtida a partir de plataformas digitais associadas ao ciclo de estudos, ou facultada pelo GQ, pela presidência da Faculdade ou por outros serviços de apoio institucional. Pode ainda ser considerada toda a informação que resulte de inquéritos ou reuniões com a comunidade do ciclo de estudos (docentes e discentes) e com outras entidades externas à universidade, sempre que necessário. O GQ, em articulação com os Serviços de Informática, coopera com as estruturas locais, providenciando indicadores e informação que facilitem a monitorização, a reflexão, a autoavaliação e a adoção de medidas oportunas. Esta recolha de informação permite a tomada de decisões de gestão dos ciclos de estudos e/ou atividades que permitam incrementar melhorias na vida académica.

**7.2.1. Mechanisms for quality assurance of the study programmes and the activities promoted by the services or structures supporting the teaching and learning processes, namely regarding the procedures for information collection (including the results of student surveys and the results of academic success monitoring), the monitoring and periodic assessment of the study programmes, the discussion and use of the results of these assessments to define improvement measures, and the monitoring of their implementation.**

*The commitment of the University of Beira Interior (UBI) with quality goes back to its creation. In the preamble to its Statutes, UBI identifies as one of the defining presuppositions of its existence and normative principles of its action: "Quality teaching associated with internationally recognized merit investigation" and, in order to comply with this principle, it is committed to "Establish a culture of evaluation as a fundamental element for the promotion of quality". UBI's Internal System of Quality Assurance (IQAS): covers the nuclear processes of UBI's mission; collaborates with strategic management; is supported by information and communication systems, human and material resources; and includes structures, agencies and services. It favours open communication, transparency, inclusion, collective accountability for institutional performance and values evaluation (internal and external) as a catalyst for raising and leveraging quality assurance and improvement in UBI. In order to promote a culture of quality for UBI, purposes of the Quality Policy (Reference 1) were defined as follows: -To guarantee the quality of teaching, of research, of internationalization and interaction with society, in accordance with applicable legal norms, internal norms and external, national and international standards of exigency; -To promote a model of organization, operation, management and governance of the University centred on efficiency, quality, transparency and responsibility; -To implement an adequate IQAS, simple, non-bureaucratic and effective, in order to guarantee the pursuit of the mission of the university, based on a strategy of evaluation, performance monitoring, prospect and continuous improvement dynamics; -To promote a culture of involvement of the entire academic community and society in order to ensure the effectiveness of the processes and activities of the IQAS. The quality policy favours cooperation with society and the participation of the most relevant internal and external partners in strategic planning processes, with particular emphasis on participation in the composition of governing agencies and advisory bodies of the UBI and regular evaluation through a variety of mechanisms. In 2009, the Institution consolidated the Quality Assurance Policy with the creation of the Pro-Rector for Quality along with the Quality Office (GQ), in alignment with the strategic planning of the UBI. The Quality Office, as a supervisory body for quality management and governance, has created, in each of the existing Faculties, the Quality Committee of the Faculty (which is being restructured) and is constituted by the President, teachers, students, and non-teachers. This entity is responsible for implementing quality policy and procedures in faculties, in association with Course Committees. It should be taken into account that the certification of the IQAS integrates UBI's strategic objectives in the medium-term. To that end, measures to improve the system are being implemented, based on a needs/weaknesses assessment. In terms of admission, progression, recognition and certification (Reference 4), it is noted that the conditions of admission to each of the courses are available on the institutional webpage (in the form of admission exams for the initial training courses or admission requirements for the 2nd and 3rd cycles of studies), as well as the respective regulations and other elements that may be of applicants interest, namely the certification of courses through the Agency of Evaluation and Accreditation of Higher Education. The disclosure and regulation regarding the Special Contests for Admissions are also made through the UBI Academic Services own website. On the webpage, the functionality for online applications for the 2nd and 3rd cycles and Special Contests for Admissions is also available. UBI instituted, through the Rectoral Dispatch No. 17/2004, the automatically and free of charge issue of the Diploma Supplement in Portuguese and English languages for all graduates who complete the courses leading to Bachelor, Master and Ph.D. degrees, together with the corresponding formal certificates, duly regulated. Through the UBI website, the conditions of support for the student to continue his academic career are published, with evidence for social support through the UBI Social Services (SASUBI), in terms of*



scholarships, accommodation services, sports, medical support and refectories, and meals services. Proximity to the student community is reinforced by the legally established Student Ombudsman, whose purpose is to defend and promote the legitimate rights and interests of students, exercising his or her action with autonomy and impartiality regarding UBI's bodies and services. In terms of support mechanisms, it should also be considered the IT Services, which create and allow students access to their own email and digital platforms such as Moodle, Online Services, Digital Libraries, International Mobility, and so on. The quality assurance, continuous monitoring and periodic review mechanisms of the study cycle (Reference 5) are essentially guaranteed by the Management and Course Committee, who are responsible for ensuring their proper functioning in scientific, pedagogical and organizational aspects. At regular meetings, the Course Committee analyses the context, identifies positive aspects and constraints associated with the study cycle, outlines strategies for future action, proposes changes, implements corrective measures and annually prepares a self-assessment report that provides a holistic view of the functioning of the study cycle. The results of the external evaluations, which complement this document, are analyzed and discussed first by the Course Committee, which proposes effective ways of improving. The Scientific and Pedagogical Councils of the Faculty also have an active part in the creation, alteration and continuous improvement of the working state of the courses, since both ratifies and approves all changes and creations of the courses, constituting themselves as statutory bodies in their approval. The Delegate of each year –a student elected by his peers –also plays an important role as a link between the students, the Course Director and the Quality Committee of the Faculty, promoting the involvement and reflection on the course in its fullness. The Institution is equipped with mechanisms that allow the planning, management, and subsequent decision making to improve its services and material resources (Reference 10), in order to allow students to develop an adequate learning path. In terms of resources to support learning, UBI has laboratories, where processes adapted to the industrial reality are simulated and studied, facilities with proper light levels, climatic and sound comfort, rooms equipped with a wireless network connection, computer rooms, study and group work rooms, a library with 24-hour access throughout the year. With regard to Special Educational Needs, an effort has been made to support students so that they can achieve their academic goals. The support strategy is drawn on a case-by-case basis, depending on individual needs, and adjusted whenever necessary. It is anticipated the contact with the schools of the region, in order to ascertain the characteristics of the probable applicants with Special Educational Needs, so that its reception is prepared. Concerning the international students, UBI provides close follow-up, through its Office of Internationalization and Professional Exits, responsible, among others, for the process of welcoming, integrating and accompanying international students. In terms of information management (Reference 11), the main source of information is the Academic Information System (Online Services), among other information obtained from digital platforms associated with the study cycle, or provided by Quality Office, by the Faculty President or other institutional support services. Any information resulting from surveys or meetings with the study cycle community (teachers and students) and other entities outside the university are necessary considered. The Quality Office, in liaison with the IT Services, cooperates with local structures, providing indicators and information that facilitate monitoring, reflection, self-assessment, and timely action. This collection of information allows the decision-making of the management of the study cycles and/or activities that allow improvements in the academic life.

#### **7.2.2. Indicação da(s) estrutura(s) e do cargo da(s) pessoa(s) responsável(eis) pela implementação dos mecanismos de garantia da qualidade dos ciclos de estudos.**

*Gabinete da Qualidade, Professora Doutora Ana Catarina Carapito (Pró-Reitora para a Qualidade)*

#### **7.2.2. Structure(s) and job role of person(s) responsible for implementing the quality assurance mechanisms of the study programmes.**

*Professor Ana Catarina Carapito, Pro-rector for Quality; Responsible for UBI's Quality Assurance Office.*

#### **7.2.3. Procedimentos de avaliação do desempenho do pessoal docente e medidas conducentes à sua permanente atualização e desenvolvimento profissional.**

*Os docentes são avaliados com base no Regulamento de Avaliação do Desempenho dos docentes (RAD). O RAD-UBI, publicado pelo Despacho n.º 17013/2010 de 15 de outubro, com a redação dada pelo Despacho n.º 10129/2014 e respetiva retificação de 16 de setembro de 2014, engloba as vertentes de: Investigação (investigação científica, criação cultural ou desenvolvimento tecnológico); Ensino (desempenho pedagógico e acompanhamento e orientação de estudantes); Transferência de Conhecimento e Tecnologia (extensão universitária, divulgação científica e valorização económica e social do conhecimento) e Gestão Universitária (participação na gestão da instituição e em tarefas relevantes atribuídas pelos órgãos competentes). Para a permanente atualização dos docentes contribui a política de estímulo à investigação de qualidade, determinada pelo Instituto Coordenador da Investigação, com o objetivo de incentivar projetos de investigação e reconhecer o mérito dos investigadores.*

#### **7.2.3. Procedures for the assessment of teaching staff performance and measures for their continuous updating and professional development.**

*Academic staff evaluation is based on the Teacher Performance Evaluation Regulation (RAD). The RAD-UBI, published by Despacho No. 17013/2010 of October 15, with the wording given by Despacho No. 10129/2014 and its rectification dated September 16, 2014, includes the following aspects: Research (scientific investigation, cultural creation or technological development); Teaching (pedagogical performance and monitoring and orientation of students); Transfer of knowledge and technology (university extension, scientific dissemination and economic and social valuation of knowledge) and University Management (participation in the management of the institution and in relevant tasks attributed by the competent bodies). For the permanent updating of the teaching staff, UBI has set up a policy to stimulate high-quality research, determined by the Research Coordinating Institute, with the aim of encouraging research projects and recognizing the merit of researchers.*

#### **7.2.3.1. Hiperligação facultativa ao Regulamento de Avaliação de Desempenho do Pessoal Docente.**

<https://www.ubi.pt/Ficheiros/Entidades/50821/RADD/RADD.pdf>

#### **7.2.4. Procedimentos de avaliação do pessoal não-docente e medidas conducentes à sua permanente atualização e desenvolvimento profissional.**

*O pessoal não docente é avaliado de acordo com o SIADAP. Periodicamente são determinados por Despacho Reitoral: fixação de objetivos em função do Plano de Atividades; transcrição dos objetivos e competências para a plataforma informática; ponderação dos parâmetros da classificação final; composição do Conselho de Coordenação da Avaliação (CCA); constituição da equipa de trabalho para acompanhamento; calendarização; realização de eleições para os vogais representantes dos funcionários na Comissão Paritária (CP) e nomeação dos representantes da Administração na CP. O processo de avaliação compreende: definição de objetivos e competências; monitorização dos objetivos e competências; autoavaliação; avaliação; a harmonização das avaliações e homologação das classificações. Através do CFIUTE, são disponibilizados cursos de formação inicial e contínua, promovidos pela UBI, por instituições externas ou em parceria, e financiados por programas ou pela UBI.*

#### **7.2.4. Procedures for the assessment of non-academic staff performance and measures for their continuous updating and professional development.**

*Non-Academic Staff is evaluated in accordance with the Performance Evaluation System, the (so-called) SIADAP. A Rector's Order often determines: objectives established according to UBI's Operational Plan; upload of the information (objectives/competencies) to the system; weighting of the evaluation parameters; composition of the Evaluation Coordination Council; constitution of the monitoring team; timescale; elections for non-teaching staff representatives to the Joint Committee (JC) and the appointment of the Administration representatives to the JC. Evaluation process comprehends: the definition of objectives/competencies; monitoring of objectives/competencies; self-evaluation; evaluation; harmonisation of the evaluations and homologation of the results. CFIUTE, the Centre for Training and Interaction of the University with the Business Sector, provides Initial and Continuous Training, promoted by UBI and/or external institutions and financed by UBI itself or through programmes.*

#### **7.2.5. Forma de prestação de informação pública sobre o ciclo de estudos.**

*A oferta formativa distribuída pelos 3 graus encontra-se publicitada no site, em local próprio e de fácil acesso. O respetivo conteúdo é submetido na plataforma informática pelos docentes e/ou a direção de curso e escrutinados pelo Gabinete de Qualidade. A informação estatística é da responsabilidade da DGES e é atualizada no site da UBI, em tempo real. A divulgação dos cursos é feita pelo Gabinete de Relações Públicas, através de notícias para o site e órgãos de comunicação regionais e nacionais, elaboração de conteúdos para as redes sociais e outros suportes dirigidos à faixa etária do público-alvo, bem como brochuras, folhetos, cartazes e publicidade em guias de ensino superior. Estes materiais são distribuídos em visitas organizadas à UBI, em certames nacionais e internacionais de orientação escolar e de outros âmbitos, e em locais públicos de grande afluência de jovens. Atividades como a Universidade de Verão e a Academia Júnior de Ciência servem, também, para promover os cursos.*

#### **7.2.5. Means of providing public information on the study programme.**

*The courses are advertised on the website, distributed by the three study cycles, and in a location that is easy to access. Its contents are introduced in the platform by the teachers and/or course director and scrutinized by the Office of Quality. DGES is responsible for the statistical data which are updated on the UBI website in real time. Publicity of the courses is supported by the Office of Public Relations, through news for the site and regional and national media, elaboration of contents for social networks and other niche supports directed to the age range of the target audience, as well as brochures, leaflets, posters and advertising in higher education guides. These materials are distributed in organized visits to the UBI, in national and international exhibitions of educational guidance and other scopes, and in public places of great affluence of young people. Activities such as the Winter/Summer University and the Junior Science Academy also serve to promote the courses*

#### **7.2.6. Outras vias de avaliação/acreditação nos últimos 5 anos.**

--

#### **7.2.6. Other assessment/accreditation activities over the last 5 years.**

--

## **8. Análise SWOT do ciclo de estudos e proposta de ações de melhoria**

### **8.1 Análise SWOT global do ciclo de estudos**

---

#### **8.1.1. Pontos fortes**

- Elevada taxa de empregabilidade.*
- Procura do curso por estudantes em primeira opção, muito empenhados, com taxas de aprovação excelentes.*
- Docentes experientes, altamente motivados e implicados, com perfil académico adequado e qualificados (todos doutorados), com ligação estável à instituição. No caso dos docentes vinculados à área do Espanhol, trata-se ademais de falantes nativos.*
- Docentes envolvidos na prestação de serviços à comunidade, integrantes dos Conselhos Gerais das escolas da região, das IPSS, da Assembleia Municipal, da Associação de Proteção de Menores e Crianças em Risco e participantes em projetos na área da Educação.*
- Docentes conhecedores dos normativos que posteriormente são operacionalizados, emanados pelo Ministério da*

*Educação ou outras entidades competentes: Lei de Bases do Sistema Educativo, programas escolares, QECR, Currículo Nacional do Ensino Básico - Competências Essenciais, Metas Curriculares, Perfil do Aluno.*

*-Boa relação estudantes-docentes; prática de ensino e metodologias de proximidade graças ao número reduzido de vagas, o que permite um acompanhamento individualizado; ambientes de ensino-aprendizagem assentes na negociação, no respeito mútuo, no diálogo e na partilha de saberes.*

*-Rede de estágios consolidada, com escolas cooperantes próximas da UBI, disponíveis e capazes de levar a cabo uma verdadeira integração dos estagiários na vida da escola, e com docentes orientadores com experiência.*

*-Cooperantes com formação especializada (mormente na UBI, no âmbito da pós-graduação, mestrado e doutoramento), visando a consolidação dos núcleos.*

*-Reuniões periódicas das comissões e órgãos do ciclo; entre orientadores das escolas cooperantes, supervisores da UBI e formandos; bem como entre orientadores de relatório de estágio/dissertação de mestrado e formandos.*

*-Existência, tanto no ciclo como na instituição, de diversos mecanismos e estruturas de apoio (pedagógico, científico, académico, médico, psicológico, social, desportivo, etc.) aos estudantes: Comissão Pedagógica do curso (com representação dos mestrandos, 1º e 2º ano), Conselho Pedagógico da FAL (com representação dos alunos da FAL e da direção do ciclo de estudos em apreço, que até hoje teve sempre assento neste órgão), Provedor do Estudante, Fóruns pedagógicos, Fundo de Apoio Social, Serviços de Ação Social (SASUBI), Gabinete de Apoio Psicológico (GAP), balcão virtual único "minha UBI" e plataforma de e-learning Moodle, Gabinete de Internacionalização e Saídas Profissionais (GISP), etc.*

*-Funcionamento do ciclo de estudos em cidade considerada muito segura, com excelente qualidade de vida e com custos razoáveis.*

*-Infraestruturas adequadas, sediadas num campus que promove a proximidade e comunicação de todos os elementos afetos ao ciclo de estudos e com bibliotecas abertas 24 horas por dia.*

### **8.1.1. Strengths**

*-High employability rate.*

*-Study programme's demand by very committed students, who are attending this programme as their first option, having excellent approval rates.*

*-Experienced, highly motivated and involved teaching staff, with adequate academic profile and qualified (all members are doctorates), with stable linking to the institution. In the case of teaching staff related to the Spanish area, they are also native speakers.*

*-Teaching staff involved in providing services to the community, members of the General Councils of the region's schools, IPSS, the Municipal Assembly, the Association for the Protection of Children at Risk and participants in projects in the area of Education.*

*-Teaching staff knowledgeable of the rules that are later operationalized by students, issued by the Ministry of Education or other competent entities: Basic Law of the Education System, school programs, CEFR, National Curriculum of Basic Education - Core Skills, Curriculum Goals, Student Profile.*

*-Good relationship between students and professors; proximity teaching practice and methodologies thanks to the reduced number of vacancies, which allows individualised monitoring; teaching-learning environments based on negotiation, mutual respect, dialogue and knowledge sharing.*

*-Consolidated internship network, with cooperating schools close to UBI, available and capable of truly integrating the trainees in the school life, and with experienced mentors.*

*-Co-operator school members with specialised training (mainly at UBI, in the scope of postgraduate, master's and doctorate), aiming at the consolidation of the internship network.*

*-Periodic meetings of the committees and organs of the study programme; that is, between cooperating school advisors, UBI supervisors and trainees; as well as between internship/dissertation report advisors and trainees.*

*-Existence, both in the study programme and in the institution, of various mechanisms and pedagogical, scientific, academic, medical, psychological, social, sports, etc. support structures for students: Pedagogical Commission of the course (with representation of the students, 1st and 2nd year), FAL Pedagogical Council (with representation of the students of FAL and the direction of the study programme, which until today has always had a seat in this council), Student Ombudsman, Pedagogical Forums, Social Support Fund, Action Services Social (SASUBI), Psychological Support Office (GAP), "my UBI" and Moodle e-learning platform, Office of Internationalization and Career Exit (GISP), etc.*

*-Localisation of the study programme in a city considered to be very safe, with excellent quality of life and reasonable costs.*

*-Adequate infrastructures, based on a campus that promotes the proximity and communication of all elements related to the study programme, and with libraries open 24 hours a day.*

### **8.1.2. Pontos fracos**

*1) Rede de parcerias consideravelmente ampliada no âmbito da mobilidade e internacionalização de docentes e estudantes ligados ao ciclo de estudos, mas passível de ser ainda reforçada e mais intensamente operacionalizada.*

*2) Produção científica substancialmente melhorada, mas suscetível de ser fortalecida, designadamente no que diz respeito ao volume de publicações em revistas internacionais indexadas.*

*3) Número relativamente insuficiente de docentes da área de Espanhol, nomeadamente no que diz respeito à orientação de dissertações de mestrado/relatórios de estágio e acompanhamento dos núcleos de estágio.*

### **8.1.2. Weaknesses**

*1) Partnership network considerably expanded in terms of mobility and internationalization of teachers and students linked to the study programme, but which can be further strengthened and more intensively operationalised.*

*2) Substantially improved, but subject to be strengthened, scientific production, particularly as regards the volume of publications in indexed international journals.*

*3) Relatively insufficient number of teaching staff members in the Spanish studies area, namely concerning the orientation of master dissertations/internship reports and monitoring of internship centres.*

### 8.1.3. Oportunidades

- Favorecer o prosseguimento de estudos aos estudantes que finalizam o 1º ciclo em Estudos Portugueses e Espanhóis no Departamento de Letras da UBI.
- Aprofundar a interação entre instituições de ensino superior e escolas de todos os níveis de ensino de Portugal e Espanha, através do estabelecimento de novos protocolos ou intensificação dos intercâmbios no marco dos já existentes.
- Prosseguir a dinamização de formações específicas nas escolas pelos docentes do Departamento de Letras.
- Possibilitar a cooperação e intercâmbio transfronteiriço, dado o funcionamento do ciclo em zona de fronteira.
- Continuar a fomentar uma atitude intercultural por parte dos mestrandos, futuros/as professores/as de Português e de Espanhol, estimulando a abertura para a descoberta das línguas e culturas na sua pluralidade.
- Seguir contribuindo para uma escola de excelência, formando futuros/as professores/as capacitados para ensinar a viver num mundo heterogéneo e complexo.
- Divulgar a UBI no país e no estrangeiro, propiciando o desenvolvimento da região e valorizando o Interior.

### 8.1.3. Opportunities

- To promote the follow-up of studies to the students who finish the bachelor degree in Portuguese and Spanish Studies in the Department of Arts of UBI.
- To deepen the interaction between higher education institutions and schools of all levels of education in Portugal and Spain, by establishing new protocols or intensifying exchanges within existing ones.
- To continue the promotion of specific training in schools by teachers of the Department of Arts.
- To enable cross-border cooperation and exchange, since the study programme is localised in a border zone.
- To continue to foster an intercultural attitude on the part of master's students, future teachers of Portuguese and Spanish, stimulating openness to the discovery of languages and cultures in their plurality.
- To continue contributing to a school of excellence, training future teachers able to teach how to live in a heterogeneous and complex world.
- To disseminate UBI at home and abroad, promoting the development of the region and valuing the interior.

### 8.1.4. Constrangimentos

- Docentes sobrecarregados com tarefas de gestão, não contabilizadas na distribuição de serviço, assoberbados por uma carga burocrática que chega a obstaculizar uma maior dedicação às atividades para as quais estão mais vocacionados (nomeadamente, a investigação).
- Reduzido orçamento do Departamento de Letras.
- Ciclo em funcionamento numa instituição de ensino superior localizada no Interior de um país altamente assimétrico no seu desenvolvimento regional, em região com uma demografia em queda e desprovida de transportes públicos de qualidade que possa atrair mais estudantes oriundos doutros pontos geográficos.
- Progressiva desvalorização da imagem e o estatuto social do professor, particularmente no âmbito das línguas.
- Desprestígio das Humanidades e questionamento do seu papel na sociedade atual.

### 8.1.4. Threats

- Professors overloaded with management tasks, not accounted for in their service distribution, overwhelmed by a bureaucratic burden that even hinders a greater dedication to the activities for which they are most suited (namely, research).
- Reduced budget of the Department of Arts.
- Study programme hosted in a higher education institution located in the interior of a highly asymmetric country in its regional development, in a region with a falling demography and lacking quality public transport that can attract more students from other geographical locations.
- Progressive devaluation of the image and the social status of the teacher, particularly in the context of languages.
- Disregard of the Humanities and questioning their role in today's society.

## 8.2. Proposta de ações de melhoria

---

### 8.2. Proposta de ações de melhoria

#### 8.2.1. Ação de melhoria

- 1.a) Consolidar e alargar a rede de parcerias, promovendo uma maior e mais ampla internacionalização e mobilidade de docentes e estudantes ligados ao ciclo de estudos.
- 1.b) Incentivar os estudantes inscritos no ciclo de estudos a participarem em programas de mobilidade em instituições externas devidamente protocoladas com a UBI.
- 1.c) Valorizar e promover a vinda de estudantes de instituições externas protocoladas com a UBI em programas de mobilidade.
- 2.a) Robustecer a produção científica, aproveitando, entre outras, a rede de internacionalização referida no ponto anterior e tentando sensibilizar a academia sobre a necessidade de reduzir o volume de tarefas administrativas assumidas pelos docentes, com o intuito de aumentar o tempo necessário a uma investigação rigorosa e consistente.
- 2.b) Tentar estabelecer, com os parceiros internacionais, a organização conjunta de publicações, com fator de impacto significativo, em áreas fundamentais para o ciclo de estudos.
- 3.a) Solicitar, junto dos órgãos competentes da UBI, o fortalecimento do corpo docente vinculado à área de Espanhol, aumentando o número de docentes devidamente especializados e com ligação estável à instituição.
- 3.b) Incrementar a participação docente de professores de instituições parceiras (nacionais e internacionais), com

*vista à colaboração letiva em módulos específicos de determinadas unidades curriculares da área científica do Espanhol.*

#### **8.2.1. Improvement measure**

- 1.a) To consolidate and expand the partnership network, promoting greater and wider internationalization and mobility of teachers and students linked to the study programme.*
- 1.b) To encourage students enrolled in the study programme to participate in mobility programmes in external institutions duly protocolled with UBI.*
- 1.c) To value and promote the coming of students from external institutions protocolled with UBI in mobility programs.*
- 2.a) To strengthen scientific production, taking advantage, among others, of the internationalization network referred to in the previous point, and trying to make the academy aware of the need to reduce the volume of administrative tasks undertaken by teaching staff, in order to increase the time needed to a rigorous and consistent investigation.*
- 2.b) To try to establish, with international partners, the joint organisation of publications, with significant impact factor, in key areas for the study programme.*
- 3.a) To request, from the competent bodies of UBI, the strengthening of the teaching staff linked to the Spanish area, increasing the number of properly specialised professors with a stable connection to the institution.*
- 3.b) To increase the teaching participation of professors coming from partner institutions (national and international), to teach in specific modules of certain curricular units in the Spanish scientific area.*

#### **8.2.2. Prioridade (alta, média, baixa) e tempo de implementação da medida**

- 1) Alta*
- 2) Média*
- 3) Média*

#### **8.2.2. Priority (high, medium, low) and implementation time.**

- 1) High*
- 2) Medium*
- 3) Medium*

#### **8.1.3. Indicadores de implementação**

- 1) Maior aproveitamento da rede de parcerias nacionais e internacionais já existente, quer por parte dos docentes, quer por parte dos discentes, e alargamento dessa mesma rede a outras instituições de Ensino Superior.*
- 2) Acréscimo do número de publicações científicas, nomeadamente em revistas internacionais indexadas e com um fator de impacto significativo.*
- 3.a) Incorporação de mais um/a docente da área de Espanhol, devidamente especializado e com vínculos estáveis à instituição.*
- 3.b) Incremento da colaboração letiva em módulos específicos de determinadas unidades curriculares da área do Espanhol por parte de docentes oriundos de instituições parceiras, quer nacionais, quer internacionais.*

#### **8.1.3. Implementation indicator(s)**

- 1) Greater exploitation of the current national and international partnership network, both by teaching staff and students, and extension of this network to other higher education institutions.*
- 2) Increase in the number of scientific publications, namely in indexed international journals with a significant impact factor.*
- 3.a) Incorporation of one more Spanish professor, duly specialized and with stable ties to the institution.*
- 3.b) Increase of the academic collaboration in specific modules of certain curricular units in the Spanish area by professors from partner institutions, both national and international.*

## **9. Proposta de reestruturação curricular (facultativo)**

### **9.1. Alterações à estrutura curricular**

---

#### **9.1. Síntese das alterações pretendidas e respectiva fundamentação**

*<sem resposta>*

#### **9.1. Synthesis of the proposed changes and justification.**

*<no answer>*

### **9.2. Nova estrutura curricular pretendida (apenas os percursos em que são propostas alterações)**

---

#### **9.2. N/A**

#### **9.2.1. Ramo, opção, perfil, maior/menor ou outra (se aplicável):**

N/A

**9.2.1. Branch, option, profile, major/minor or other (if applicable).**

--

**9.2.2. Áreas científicas e créditos necessários à obtenção do grau / Scientific areas and number of credits to award the degree**

Área Científica / Scientific Area (0 Items)	Sigla / Acronym	ECTS Obrigatórios / Mandatory ECTS	ECTS Optativos / Optional ECTS*	Observações / Observations
		0	0	

*<sem resposta>*

**9.3. Plano de estudos**

---

**9.3. Plano de estudos**

**9.3.1. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

*<sem resposta>*

**9.3.1. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

*<no answer>*

**9.3.2. Ano/semestre/trimestre curricular:**

*<sem resposta>*

**9.3.2. Curricular year/semester/trimester:**

*<no answer>*

**9.3.3 Plano de estudos / Study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units (0 Items)	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
---	---------------------------------------	------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------	--------------------------------

*<sem resposta>*

**9.4. Fichas de Unidade Curricular**

---

**Anexo II**

**9.4.1.1. Designação da unidade curricular:**

*<sem resposta>*

**9.4.1.1. Title of curricular unit:**

*<no answer>*

**9.4.1.2. Sigla da área científica em que se insere:**

*<sem resposta>*

**9.4.1.3. Duração:**

*<sem resposta>*

**9.4.1.4. Horas de trabalho:**

*<sem resposta>*

**9.4.1.5. Horas de contacto:**

*<sem resposta>*

**9.4.1.6. ECTS:**

*<sem resposta>*

**9.4.1.7. Observações:**

*<sem resposta>*

**9.4.1.7. Observations:**

*<no answer>*

**9.4.2. Docente responsável e respetiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*<sem resposta>*

**9.4.3. Outros docentes e respetivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

**9.4.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*<sem resposta>*

**9.4.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*<no answer>*

**9.4.5. Conteúdos programáticos:**

*<sem resposta>*

**9.4.5. Syllabus:**

*<no answer>*

**9.4.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular**

*<sem resposta>*

**9.4.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's learning objectives.**

*<no answer>*

**9.4.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*<sem resposta>*

**9.4.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*<no answer>*

**9.4.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*<sem resposta>*

**9.4.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*<no answer>*

**9.4.9. Bibliografia de consulta/existência obrigatória:**

*<sem resposta>*

---

**9.5. Fichas curriculares de docente**

**Anexo III**

**9.5.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*<sem resposta>*

**9.5.2. Ficha curricular de docente:**

<sem resposta>